



第五十七届会议

暂定项目表\* 项目 88

可持续发展和国际经济合作

2002 年国际山岳年的临时报告

秘书长的说明\*\*

**执行摘要**

秘书长谨根据大会第 55/189 号决议转交联合国粮食及农业组织总干事的报告。

本报告载述 2002 年上半年在国家、区域和国际各级上所取得的进展，重点介绍一些活动，这些活动将确保 2002 年国际山岳年成为促进有效长期行动的因素。报告也讨论了山岳年后将会面临的挑战，并就大会如何可能继续在山岳地区促进及有效执行可持续发展提出建议供大会审议。

\* A/57/50/Rev. 1。

\*\* 由于就本文件的格式进行部门间协商，本文件于 2002 年 7 月 9 日提交。

## 一. 导言

1. 大会在其第五十三届会议上通过了第 53/24 号决议，其中宣布 2002 年为国际山岳年。决议鼓励所有政府、联合国系统和所有其他行动者利用国际山岳年的机会提高人们对可持续山区发展的重要性的认识。它还吁请各国政府、国家组织和国际组织、非政府组织和私营部门按照经济及社会理事会为各国际年和周年纪念制定的准则作出自愿捐助，并为国际山岳年提供其他形式的支助。

2. 大会在同一决议内请联合国粮食和农业组织（粮农组织）作为国际年的主导机构，并同各国政府、联合国环境规划署（环境规划署）、联合国开发计划署（开发计划署）、联合国教育、科学和文化组织（教科文组织）和联合国系统其他有关组织和非政府组织合作。

3. 大会要求秘书长就山岳年的进展情况向其第五十七届会议提出报告，本报告是根据这项要求提交的。本报告是粮农组织以山岳年主导机构的身份在各国政府、联合国系统各有关组织和非政府组织的合作下编写而成的。

## 二. 背景

4. 自 1992 年联合国环境与发展会议通过《21 世纪议程》题为“管理脆弱的生态系统：可持续山区发展”的第 13 章后，人们日益认识到山区社区和生态系统的重要性。

5. 今天，人们日益认识到山区是脆弱的生态系统，具有重大的全球意义，是大部分地球淡水的来源，蕴藏丰富的生物多样性、是受大众欢迎的娱乐和旅游地点，也是重要的文化多元性和遗产的所在地。山区占世界地面面积大约四分之一，为大约 12% 的世界人口提供直接生命维持基础，也为超过人类一半人口提供货品和服务。不幸的是，世界上最贫穷和粮食安全最薄弱的人口居住在山区。因此，必须确保山区的生态

完整以及经济和社会活力，这样做不单是为了谋生机会和整体幸福已经危危可岌的山区居民，也是为了低地的居民。

6. 大会决定为国际山岳年举办各种活动，这提供了独一无二的机会。国际山岳年的真正挑战在于如何将至今为止为保护和可持续地发展山区而作出的许多努力结合起来并加以利用，特别是注重开展山岳年的长期活动，以提高山区社区的生活素质并保护脆弱的山区环境。必须采取协调一致的行动以建立和加强体制能力和人的能力，在 2002 以后一段很长时间继续开展可持续山区发展工作。因此，山岳年远远不只是一系列的活动。且是发起和加强山区发展和养护工作的起点。

## 三. 国家舞台

### A. 国家委员会

7. 大会通过决议宣布国际山岳年后，根据经济及社会理事会关于为各国际年开展活动的准则，粮农组织总干事鼓励各国设立多方利益有关者国家委员会以规划和执行各国为山岳年举办的活动。各国热烈响应国际山岳年。截至 2002 年 6 月，已经设立或正在设立 67 个国家委员会负责为国际山岳年举办活动。其中有许多包括山区居民、基层组织、非政府组织、民间社会机构、私营部门、联合国机构、各国政府机构和分权当局的代表。在某些国家，国际山岳年国家委员会是负责可持续山区发展工作的第一个国家机制也是执行山区综合办法的第一次机会。国家委员会获鼓励在 2002 年后继续开展业务以助制定和执行可持续发展战略、政策和法律，目的在于应付各自国家山区的具体需求、优先次序和条件。为此，许多国家委员会要求在通讯、能力建设、信息、战略规划、政策拟定、专家协商和财政资源等方面获得大量的支助。

### B. 非洲

8. 根据向国际山岳年协调股提供的资料，目前在下列国家已有 17 个国家委员会或其他机制负责为非洲

国际山岳年举办各种活动：贝宁、布隆迪、喀麦隆、佛得角、科特迪瓦、赤道几内亚、埃塞俄比亚、加蓬、几内亚、肯尼亚、莱索托、利比里亚、马达加斯加、毛里求斯、塞拉利昂、乌干达和坦桑尼亚联合共和国。

9. 在非洲，发展研究和资料交流网络方面已经取得许多进展，这有助于增进对山区重要性的认识以及在非洲和非洲以外地区广泛传播可持续山区发展的知识。这些网络虽然在山岳年之前就已设立，但在提出新的主题后才产生大量好处。这些网络包括：

- 非洲山区论坛，是泛非网络，专门用于交流关于可持续山区发展的信息和经验
- 非洲高地倡议，是一个应用研究方案，目的在于帮助东非和中非人口稠密和密集耕作高地社区通过社区办法来维持土地的生产力
- 非洲山区协会，设立各种论坛以加强和交流关于非洲山区和高地生态系统的科学信息。2002年8月，非洲山区协会在全球山区生物多样性评估的协助下将在坦桑尼亚联合共和国主办第四次非洲可持续山区发展问题国际会议：行动议程

在里约会议后各项公约的框架内采取联合行动以应付高地土壤退化的问题，必须为水源保护高地，制定了一些项目和方案以养护和管理非洲高地，例如在德雷肯斯堡、Rwenzori 和 Fouta Djallon。

### C. 亚洲及太平洋

10. 根据向国际山岳年协调股提供的资料，目前在下列国家已有 13 个国家委员会或其他机制负责为亚洲及太平洋山岳年举办各种活动：澳大利亚、孟加拉国、不丹、印度、印度尼西亚、日本、大韩民国、老挝人民民主共和国、尼泊尔、巴基斯坦、菲律宾、斯里兰卡和越南。

11. 在促使人们认识亚洲可持续山区发展的必要性方面已取得巨大的进展。最近在亚洲及太平洋区域的倡议包括：

- 2002年3月在尼泊尔举行山区研究问题国际讨论会
- 2002年5月在印度 Uttaranchal 举行山区儿童问题国际会议
- 2002年10月在不丹举行颂扬山区妇女会议以制定中亚山区宪章。

12. 世界保护联盟和其他许多组织正在亚洲山岳年的范围内着手执行一些方案和项目，并在其执行中的方案内纳入山区问题作为重点。总部设在尼泊尔的国际山区综合开发中心(山区开发中心)正在开展许多项目。此外，该中心还建立亚洲-太平洋山区网络，这是一个山区论坛的区域联络点，也是山区论坛的全球秘书处。

### D. 欧洲

13. 根据向国际山岳年协调股提供的资料，目前在下列国家已有 16 个国家委员会负责为欧洲山岳年举办各种活动：安道尔、亚美尼亚、奥地利、克罗地亚、法国、格鲁吉亚、德国、意大利、吉尔吉斯斯坦、波兰、罗马尼亚、斯洛伐克、斯洛文尼亚、西班牙、土耳其和乌克兰。

14. 欧洲国家积极参与执行第 13 章并为国际山岳年举办各种活动。在欧洲创先举行的一些重大全球性活动包括由国际山岳年意大利国家委员会主办的 2002 年高海拔山峰会议、由瑞士政府主办的世界山区问题专题讨论会以及山区可持续农业和农村发展会议。此外山岳年期间也举行了许多与山区有关的区域活动。若干机构支持欧洲可持续山区发展，包括欧洲山区协会、保护国际高山地区保护委员会和欧洲山区森林观察站。

15. 人们越来越积极建立网络，欧洲山区论坛在其中发挥了重大的作用。出现了许多其他重要的山区区域

网络和进程。例如，山岳年欧洲国家委员会和协调中心以及其他欧洲山区利益有关者已在其“山区之友”小组的邀请下举行两次会议交流经验并讨论合作问题。亚美尼亚、格鲁吉亚和俄罗斯联邦在环境规划署的协助下制定了法律文书保护高加索山的生态系统，而一些促进合作和支持发展政策和方案的要求和提案也显示出有可能于山岳年后在中欧和东欧继续参与和开展有利于山区的活动。

### E. 拉丁美洲和加勒比

16. 国际山岳年协调股获悉，下列国家已设立 13 个国家委员会和其他机制，负责为拉丁美洲山岳年举办各种活动：阿根廷、玻利维亚、智利、哥伦比亚、哥斯达黎加、古巴、多米尼加共和国、厄瓜多尔、萨尔瓦多、海地、墨西哥、秘鲁和委内瑞拉。

17. 在拉丁美洲采取了有力的行动，并且对这个区域和世界各地就山区问题采取的办法产生了深刻的影响。对山岳年的重大贡献包括 2001 年库斯科宣言和 2002 年 6 月 12 日至 14 日在秘鲁瓦拉斯举行的山区生态问题第二次国际会议所发表的瓦拉斯宣言。大多数行动由强有力的网络主办，包括安第斯山协会、拉丁美洲和加勒比流域管理技术合作网、安第斯生态区可持续发展联合会 和国际马铃薯中心。山区论坛拉丁美洲联络点特别积极参与通讯和信息交流。山区论坛也提供大量支助以为拉丁美洲国际山岳年设立国家委员会。2002 年 9 月，厄瓜多尔将主办第二次山区人口问题世界会议，这是 2000 年 6 月在法国尚贝里举行的世界山区论坛的后续活动。

### F. 近东和北非

18. 目前在下列国家设立六个国家委员会或其他机制负责为近东和北非国际山岳年举办各种活动：伊朗伊斯兰共和国、黎巴嫩、摩洛哥、阿拉伯叙利亚共和国、突尼斯和也门。

19. 山区是近东和北非区域国家社会、经济和文化生活的一个重要部分，正在继续加强行动。阿塞拜疆、哈萨克斯坦、吉尔吉斯斯坦和土耳其正在开展区域流

域管理培训项目，以建立有效管理流域的能力。取得进步的其他例子包括摩洛哥境内的山区法、摩洛哥和突尼斯境内的山区方案以及也门境内有关流域管理和林业的全国性项目。

### G. 北美

20. 加拿大和美利坚合众国为山岳年举办许多活动。加拿大境内的班夫山区文化中心和山区研究所(山研所)带头提出一些倡议。班夫中心将于 2002 年 10 月 27 日至 29 日在班夫国家公园主办 2002 年班夫山区问题首脑会议——极端园林设计：挑战与庆祝。山研所发挥关键作用，与国际山岳年重点小组和粮农组织合作，于 2001 年 12 月 11 日在联合国总部主办全球创办国际山岳年的活动。班夫中心、山研所和墨西哥可持续发展土著协会设立了一个区域山区论坛点，为加拿大、美利坚合众国和墨西哥提供服务，目前由班夫中心管理。

## 四. 全球舞台

### A. 国际伙伴关系和纲要

21. 世界各地提出许多倡议，由各种各样的机构和个人为国际山岳年举办许多国家和国际活动。这些活动包括大会、山区居民会议、电影节、音乐会、展览会、书籍发行、爬山和远足以及许多其他各种活动。此外，还进行了一些重大全球性活动，用以交流有关许多部门内大量问题的资料。这些各种各样的倡议将导致为长期合作活动建立更有效地伙伴关系和计划，以实现第 13 章的各项目标。将提出山区可持续发展国际伙伴关系以作为将于 2002 年 8 月 26 日至 9 月 4 日在南非约翰内斯堡举行的可持续发展问题世界首脑会议的第二类结果。由瑞士政府、粮农组织和环境规划署发起建立这种伙伴关系，是为了能够更有效地执行第 13 章。将以机构间山区问题小组为基础，该小组一向是就执行第 13 章和规划及执行山岳年提出咨询意见的主要体制机制。该小组由联合国机构和参与第 13 章执行工作的其他主要国际机构组成。人们认为，这种伙伴关系是改善、加强和促进主要群体、捐助者、

执行机构、非政府组织、私营部门、山区社区、科学家、外地执行人员和其他利益有关者之间更亲密合作的机制。这种伙伴关系将以明确商定的目标为主导，根据各伙伴作出的承诺开展工作，通过加强各机构间的联系和改善监测系统来获得支持。

22. 将于 2002 年 10 月 28 日至 11 月 1 日在比什凯克举行比什凯克全球山区问题首脑会议，这项活动是国际山岳年的高潮，预期会加强这种伙伴关系。预期首脑会议的与会者将会发表一项称为比什凯克山区纲要的宣言，这项宣言以导致国际山岳年或在山岳年发生的重大事件的结果为基础，申明伙伴关系的原则、建议和承诺。纲要将参照国家、研究人员、妇女、儿童、山区人民组织、非政府组织和参与下列全球性活动和导致国际山岳年的其他主要活动的联合国机构提供的意见，并将拟定各种建议以便就实现可持续山区发展采取具体行动。

## B. 主要的全球活动

- **世界山区问题专题讨论会：补贴、辅助和可持续能力之间的社区发展**

2001 年 9 月 30 日至 10 月 4 日在瑞士因特拉肯举行了为期四天的专题讨论会，协助山岳年的筹备工作，重点是确定以何种方式方法加强全世界工业化国家、发展中国家和转型期国家的山区自治发展。这次会议是由瑞士发展和合作署及伯尔尼大学发展与环境中心赞助的。

- **山区儿童问题国际会议**

一些 13 至 18 岁的儿童参加了 2002 年 5 月 7 日至 21 日在印度 Uttaranchal 举行的由“喜马拉雅地区研究宣传和通讯”组织的一次会议，讨论山区儿童的需要、对《比什凯克山区纲领》提出建议、并发起山区儿童论坛。这个以因特网为基础的论坛使儿童们能有自己的代表，为开全球儿童运动作出贡献。2002 年的联合国儿童问题特别会议上强调了这一举措。

- **2002 年高海拔山峰会议：各大洲最高山岳国际会议**

山区居民、科学家以及和非政府组织、联合国机构和新闻媒体的代表参加了 2002 年 5 月 6 日至 10 日在非洲、亚洲、欧洲和拉丁美洲世界上一些最高山峰附近同时举行的跨洲多媒体区域会议。这次活动是由国际山岳年意大利国家委员会赞助的，使用因特网和视像会议技术来帮助就水事、文化、经济、风险和政策这五个山区发展要素进行国际辩论并提出行动建议。

- **第二次山区生态系统国际会议，“秘鲁，迈向 2020 年的山区国家：水、生物和生产”**

秘鲁和厄瓜多尔土著人民、喜马拉雅山区社区代表和许多其他人士于 2002 年 6 月 12 日至 14 日在秘鲁瓦拉斯参加国际山岳年秘鲁国家委员会组织的一次会议，产生了《关于山区生态系统可持续发展的瓦拉斯宣言》

- **山区可持续农业和农村发展问题国际会议**

这次会议由瑞士联邦农业办公室赞助，于 2002 年 6 月 16 日至 20 日在瑞士阿德尔博登举行，来自全世界的利益有关者参加了会议，探讨以何种方式加强合作以实现《21 世纪议程》关于可持续山区发展的第 13 章和关于可持续农业和农村发展的第 14 章提出的目标，并为可持续发展问题世界首脑会议提供投入。与会者发表了《阿德尔博登宣言》。

- **约翰内斯堡 2002 年：可持续发展问题世界首脑会议**

在将于 2002 年 8 月 26 日至 9 月 4 日举行的可持续发展问题世界首脑会议上，代表们将审查过去十年中在执行第 13 章方面取得的进展，并将提交《促进可持续山区发展的国际伙伴关系》的报告

- **第二次山区居民世界会议**

2002 年 9 月 20 日至 24 日 115 个国家的代表将在厄瓜多尔基多出席由世界山区居民协会和 El Centro

de Investigacion de los Movimientos Sociales del Ecuador 组织的一次会议，讨论全世界山区社区面临的各种挑战

### ● 颂扬山区妇女

一项载有关于如何更好地满足山区妇女各种需要的建议的宣言以及将在山区开发中心发动一项关于山区妇女的新的长期方案，是定于 2002 年 10 月 1 日至 4 日在不丹的廷布举行的这次会议预期将会产生的两项成果。这次会议是由山区开发中心和山区论坛组织的

### ● 比什凯克全球山区问题首脑会议

山岳年结束会议的与会者们预计将发表《比什凯克山区纲领》这一行动框架，并巩固在可持续发展问题世界首脑会议上提出的伙伴关系。这次全球山区问题首脑会议是由吉尔吉斯斯坦在环境规划署的协助下组织的，计划于 2002 年 10 月 28 日至 11 月 1 日在比什凯克举行。

## C. 全球通讯

23. 许多组织在执行全球通讯倡议，以提高对山区问题的认识和解决山区的各种问题。这些组织包括粮农组织、开发计划署、环境规划署、教科文组织、Panos、山研所、班夫山区文化中心、山区论坛、自然保护联盟、山区开发中心、国际农业研究协商中心和许多其他组织。这种努力第一次提醒全球公众注意山区问题，并加强了正在出现的一种浪潮，这就是公众开始认识山区问题，全球努力执行有助于在山区实现持久变化的各种项目和方案。

24. 粮农组织通过其国际山岳年协调股执行与机构间山区集团成员合作拟定的一项全球通讯计划来帮助展开一场运动，以促进保护山区生态系统，改善山区居民的生活。这项计划的目的是，通过把通讯战略变为实际行动、确定优先事项以及同展开国际山岳年活动的其他各方的努力相结合和相协调，促使国际山岳年取得成功。这项计划的主要对象是山区居民、为国际山岳年主办活动的国家委员会、各国政府、捐助

者、利益有关者、广大公众、联合国机构工作人员以及全世界那些其利益与山岳年的一个或几个关键事项相关、但尚未参与执行第 13 章的数以千计的各种组织。这项计划的目的是：

- (a) 用实例表明，要实现可持续山区发展，就必须采用参与式方法，把山区土著人民的观点和知识纳入各种通讯媒介和活动，重视和尊重他们的观点和知识，将其视为与科学家、发展问题专家、政界人士、名人和世界领导人的观点与知识同样重要；
- (b) 确保宣传对象，特别是山区社区，以及那些对国际山岳年这一主题尤其感兴趣的人，在他们为全面切实参与国际山岳年而需要获得所需信息时获得这种信息；
- (c) 提高世界青年人——明天的决策者——对山岳年主要信息的认识，并使他们知道他们可以何种方式为可持续山区发展作出贡献。
- (d) 鼓励和协助山区社区、决策者、非政府组织和其他方面构想、发起、参与和成功执行各种行动，从而实现山区社区可持续发展；
- (e) 使人相信可持续发展以及参与、全面和综合的方式能够发挥作用，从而建立起希望、乐观态度和积极势头；
- (f) 对将保护和养护山区生态系统和文化的研究、国家战略和方案、政策和法律加强承诺和财政支持；
- (g) 把国际山岳年作为一个起点来采取将加强山区社区和保护山区生态系统的长期行动。

25. 由于奥地利、意大利和瑞士向国际山岳年信托基金慷慨捐款，粮农组织正在执行这项计划的相当大部分，并取得了很大成就。建立了粮农组织国际山岳年通讯方案网站 [www.mountains2002.org](http://www.mountains2002.org)。这个网站是组织和协调工具、提供关于国际山岳年活动的新闻、并且是各种通讯材料的传播工具，包括向新闻记者、

教育工作者、公众以及关心山区问题的其他人士提供背景资料。目前，这个网站的点击率为每月 50 万。是向国家委员会和正在执行自己的通讯方案的其他机构分发国际山岳年成套资料的主要工具。

26. 国际山岳年协调股正在执行一项全球媒体关系集约方案和一项拓展方案，以帮助全世界的非政府组织、民间社会和基层组织向其成员和宣传对象传播关于山岳问题的资料。拓展目标包括以下领域的联系网：农业、野生生物和自然保护、能源、研究、发展、保健、贫穷、劳工、妇女、儿童、旅游业、娱乐、采矿、水事、森林、教育、金融和心灵。协调股还帮助协调、规划和执行各种重大的全球活动。这些活动包括 2001 年 12 月 11 日在联合国总部成功地在全球发起国际山岳年、2002 年高海拔山峰会议、可持续发展问题世界首脑会议和全球山区问题首脑会议。

27. 协调股的通讯工作及其许多伙伴作出的努力提高了人们对可持续山区发展的认识和支助。然而，如果有更多的资源就可以进行远为更多的工作。如果在 2002 年以后若干年继续执行一项全面的全球通讯和教育方案，对于实现第 13 章的目标和执行山岳年的建议将是至关重要的。

#### D. 联网与信息交流

28. 自 1992 年联合国环境与发展会议以来，在关于山区问题的联网和信息交流方面取得了很大进展，最值得注意的是 1995 年建立了山区论坛。山区论坛是一个由各种组织和个人组成的电子网络，目的是促进和宣传努力实现公平和生态上可持续的山区发展的全球行动。通过交流信息、相互支助和宣传来实现这个目标。山区论坛的成员有世界各地的非政府组织、大学、各国政府、国际机构、私营部门机构和个人，它成功地加强了现有网络。山区论坛的成员遍布全球，有大约 3 500 个成员和机构。还有更多的个人和机构与论坛在亚洲及太平洋、拉丁美洲、非洲、欧洲和北美的区域联络点有联系。山区论坛在山岳年期间发挥特别重要的作用，使个人、非政府组织、各国政府和其他实体之间能够建立联系，尤其是在区域一

级，并促进展开协商以协助制定《比什凯克山区纲领》。此外，该组织还提供帮助，促使各种总体战略符合不同山区的具体情况，并确保提供和交流关于地方经验的信息。

29. 在山岳年期间其他区域一级联网机制也发挥了重要作用。例如，在拉丁美洲，安第斯山协会和拉丁美洲流域管理技术合作网络在粮农组织的支助下着重注意学者、教育工作者、研究人员和执行人员关于协作行动的技能 and 经验。非洲山区协会与山区论坛和其他伙伴密切合作，在非洲大陆发挥相似的作用，亚太山区网络在亚洲及太平洋区域也发挥这样的作用。

#### E. 国际行动

30. 许多国际组织正在发起与山区问题有关的倡议，或把山区问题纳入其山岳年及以后的工作方案。这些组织包括阿加汗发展组织、世界山区居民协会、发展与环境中心、国际马铃薯中心、全球环境基金、德国技术合作署、国际农林研究中心、国际家畜研究所、世界保护联盟、国际林业研究组织联合会、山区研究所、国际登山协会联合会、开发计划署、环境规划署、教科文组织、联合国大学、瑞士发展和合作署和世界银行。

31. 还发起了若干全球倡议，山岳年并进一步推动了许多正在执行的项目和方案。其中包括全球山区生物多样性评估、热带高山云雾林倡议、山区研究倡议和全球高山环境观测研究倡议。发展与环境中心编辑的《山区研究与发展》的杂志仍然是全面报道与山区有关的各种问题的主要出版物。不可能在本报告中全面阐述正在进行的所有工作。不过，在山岳年结束时提出更全面更客观的评论，以最适当地评价所采取的国际行动的范围。

## 五. 成就

32. 国际山岳年已取得了重大成果。它：

- (a) 使联合国常驻代表建立了国际山岳年重点小组，该小组支助和推动展开山岳年活动及

其后续行动。重点小组的成员包括以下国家的代表：奥地利、不丹、玻利维亚、埃塞俄比亚、法国、危地马拉、冰岛、意大利、牙买加、吉尔吉斯斯坦、老挝人民民主共和国、莱索托、秘鲁、斯洛文尼亚和瑞士。它是保护世界山区的全球运动的推动力量，有助于为山区居民实现自己的目标和愿望创造条件；

- (b) 使人们更容易获得关于山区和山区居民的更多而且质量更高的信息；
- (c) 使公众更清楚地认识到山区对地球维持生命的基本系统的重要性、山区生态系统的脆弱性、山区生态系统退化造成的后果以及实现可持续山区发展的有效方式；
- (d) 促进建立了 67 个国家委员会，并使这些委员会成为制定旨在实现可持续山区发展的国家战略计划和政策的机制；
- (e) 加强了关于就山区问题进行多学科研究和交流信息的必要性的理解，促进制定关于山区问题的全面的全球研究议程，这将有助于作出有关决定和制定政策；
- (f) 使人们进一步认识到必须保护和利用山区居民的传统知识，并尊重土著人民的做法、专门知识和当权者；
- (g) 增加了各国对旨在实现可持续山区发展的各种方案和项目的需求；
- (h) 使捐助者更加关心和支持对山区生态系统和社区进行长期投资；
- (i) 扩大了致力于可持续山区发展的组织和个人的多样性，并促进制定新的山区问题倡议以及把山区问题纳入各种规范性方案；
- (j) 通过进行大量的国际、区域、国家和社区对话来查明在知识、工作方式和体制方面的差距，从而加强第 13 章的执行工作；

(k) 加强和扩大了致力于执行第 13 章的组织联盟，通过促进可持续山区发展国际伙伴关系巩固了这种联盟；

- (1) 使关于可持续山区发展的全球承诺和资源集中于拟议的《比什凯克山区纲领》所体现的、获得广泛支持的行动框架，以确保以更有效率和更有成效的方式来实现第 13 章的目标。

## 六. 挑战

33. 目前，在国际山岳年的中期，促使我们采取执行第 13 章所必需的长期行动的各种挑战是在国家参与和伙伴关系支助领域。

- (a) 国家参与。对国家委员会关于展开国际山岳年活动的呼吁作出的反应极其令人鼓舞，但许多山区国家尚未正式参加国际山岳年。这些国家参与山岳年及其后续行动对于执行第 13 章至关重要，因为山区具有跨国界性质，并且只有国家才有权利执行可持续山区发展的国家战略、颁布有利的政策和法律以及为山区提供的环境服务和物品制定补偿机制。低地国家的参与也是必不可少的，因为高地—低地关系、投资的流动和其他因素意味着山区国家不能孤立地进行可持续山区发展。许多国家并不具备执行和投资可持续山区发展的体制环境、专门知识和财政资源。必须展开教育、培训、能力建设、专家咨询、加强体制和投资活动。
- (b) 伙伴关系支助。由于在加强伙伴关系方面的取得进展，并建立了《比什凯克山区纲领》行动框架，有可能加强执行第 13 章的努力所取得的成效。然而，这些机制需要具有更强的领导能力、关于山区问题的专门信息库、通讯、监测、问责制和协调这些因素，才能取得成果。山岳年的潜力受到为其提供的资源的限制。这使我们看到在有效地执行



第 13 章方面所存在的一个更大的实质性制约因素，并表明必须维持和加强对山岳年的投资。山区对于解决世界的社会、环境和经济问题具有巨大的潜力，但需要增强和更有效地使用投资。

## 七. 建议

34. 国际山岳年已取得了重大进展，但还有许多工作要做。看来山岳年如预期的那样成为促进采取长期、有效行动来执行第 13 章的一个因素。应保持目前的势头，以巩固和增强至今所取得的成果。在这方面，大会不妨考虑各国政府可采取以下行动方针。

- (a) 支持继续建立国家委员会、联络中心和促进可持续山区发展的其他机制；
- (b) 支持发展国家委员会和其他山岳年机制，并协助它们把重点从开展山岳年活动转为制定可持续山区发展的目标和战略；
- (c) 支持国际山岳年国家委员会参与开展 2003 年国际淡水年活动，利用协同作用产生的机会；
- (d) 支持各国努力制定促进可持续山区发展的战略计划、扶持性政策和法律、各种方案和项目；
- (e) 支持以跨国界方式促进可持续山区发展和进行信息交流
- (f) 支持制定和执行全球、区域和国家通讯方案，以提高人们的认识和加强国际山岳年产生的改革势头；
- (g) 支持能力建设和教育方案，以使人们进一步认识到可持续山区发展方面的最佳做法以及高地和低地之间的关系性质；
- (h) 支持促进可持续山区发展国际伙伴关系组织作出的努力，应在国际、区域和国家各级执行《比什凯克山区纲领》，并鼓励国家组织加入这些努力；
- (i) 鼓励捐助者和私营部门对可持续山区发展进行投资；
- (j) 鼓励联合国为更有效地执行第 13 章加强这方面的协调；
- (k) 促进建立山区问题分类数据库，以支助研究、决策和规划工作；
- (l) 使国际组织参与可持续山区发展，认识到各国的需要和取得的成就。